

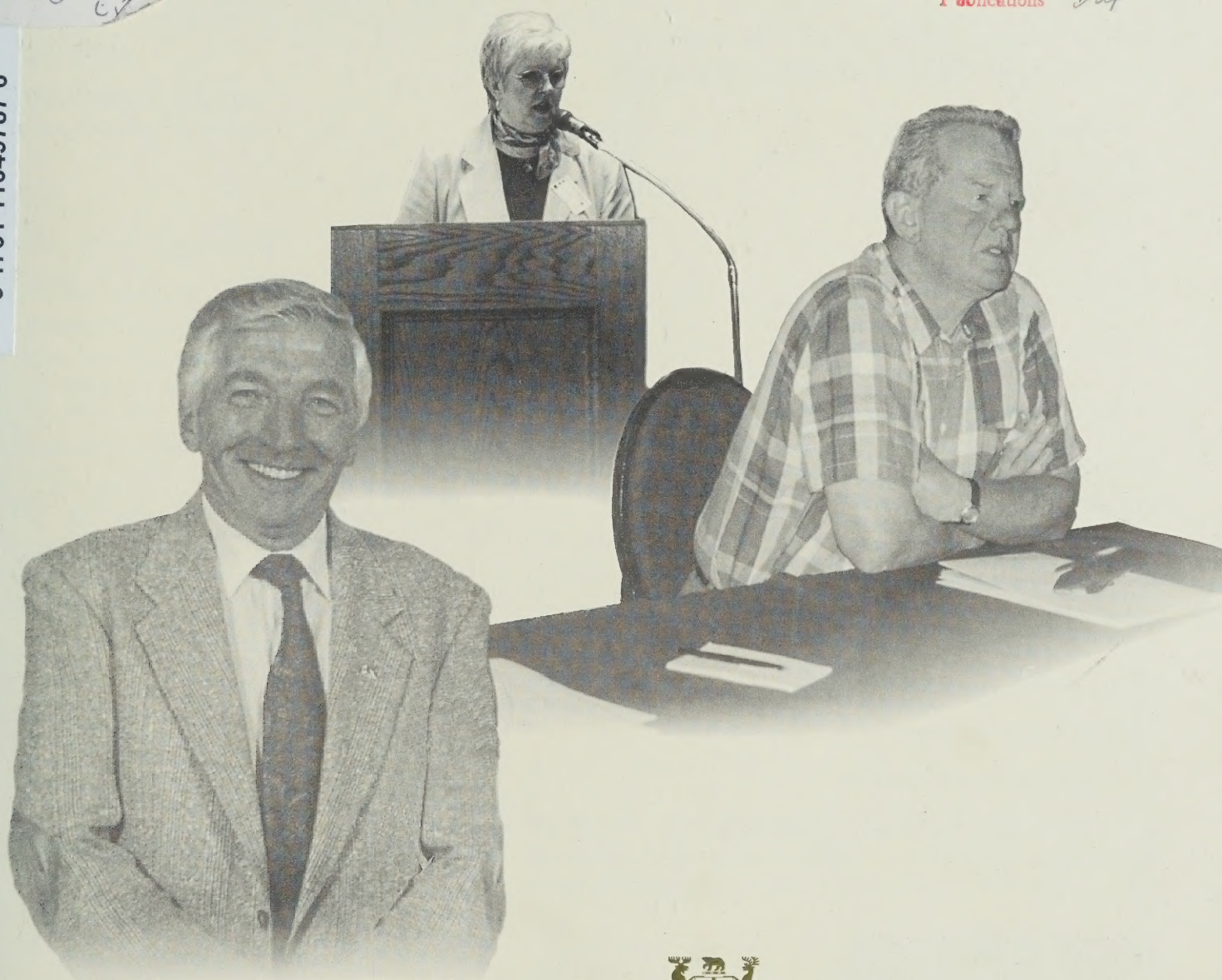
Annual Report 1998

CA20N
RI50
-A56

Government
Publications

Dupl

3 1761 11649787 6



*Members of the Ontario Board
of Parole...making parole work
for the community.*



Additional copies of this report or more information about the Ontario Board of Parole may be obtained by contacting:

The Ontario Board of Parole
Office of the Chair
2195 Yonge Street
Suite 201
Toronto, Ontario
M4S 2B1

(416) 325-4480

Or visit our Web Site at: <http://www.gov.on.ca/parole>

The following publications are available, free of charge, from the Ontario Board of Parole:

Ontario Board of Parole - The Facts

Ontario Board of Parole - Quick Facts

Mission Statement, Values and Principles

Victims and the Ontario Board of Parole

Preparing Yourself for Parole

Community Part-Time Membership

Standards of Professional Conduct for Members of the Ontario Board of Parole



ISSN 0847-1746

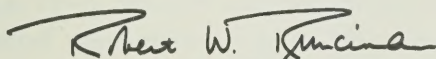
Her Honour

The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please Your Honour,

For the information of Your Honour and the Legislative
Assembly, I have the pleasure of presenting to you the annual
report of the Ontario Board of Parole for the fiscal year end-
ing March 31, 1998.

Respectfully submitted,



Robert Runciman
Minister

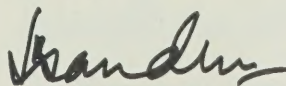
The Honourable Robert Runciman
Minister

Sir,

It is my privilege to submit for your approval the annual
report of the Ontario Board of Parole for 1997-98, in accor-
dance with Section 40 of the *Ministry of Correctional Services
Act*.

The report highlights the major initiatives undertaken by the
Board over the past year and demonstrates the effort that
both staff and members have made towards a safer Ontario
through a more effective parole program.

Sincerely,



Ken Sandhu
Chair
Ontario Board of Parole

Board Members**MARCH 31, 1998*****Chair***

SANDHU, Ken S.

Senior Members

MILLS, Gordon

MURPHY, Dennis M.

THÉORÊT, Louis

WATT, Marilyn

Full-Time Members

BELECKY, Valerie

DEGUIRE, Patricia

FLETCHER-DAGENAIS, Carol

Community Part-Time Members

AHARA, Roslyn

BASSE, Harold

BEST, Jo-Anne

BINMORE, Robert

BOOMSMA, Martin

BRAGAGNOLO, Cheryl

BRUNETTE, Maurice

BRYANT, Herbert

BURNETT, Susan

CURRIE, James Wilson

DAWSON, Larry

DEGROOT, Ralph

DOWNEY, Marie Anne

DUFOUR, Arlette L.

DUPUIS, Merwin

FITZGERALD, Patrick Stanley

FORBES, Cathryn Laurie

FRAGOMENI, Franco

GORDON, Anne Marie

HARRISON, Carolyn

HAYES, Matthew Wallace

HILTON, Edward

LUCAS, Gerald

MacINNIS, Ian

MANSEAU, Robert

McCALLION, Margaret

McFADDEN, Gwyneth

MICHAELIS, Leah

MILLAR, Colin

MURUMETS, Walter

NOLAN, Barry V.

O'DONNELL, Peter Thomas

OVERGAARD, Lynda

PARKER, Edward

PARKINSON, May L.

PEER, Liisa

PRESTON, Gary

RACICOT, Brian Joseph

RICE, Arthur

SCHRAM, Jim

SEARLE, James

SMITH, Graham W.

STEWART, Richard

STINSON, Ronald

STOYKA, Lorretta

SWORDEN, Phillip

UPPAL, Krishan D.

VILLENEUVE, Victor

WATSON, Autumn

WRIGHT, Elaine R.

Annual Report 1998

Message from the Chair

I am extremely pleased and proud to be delivering this message in the 1998 Annual Report of the Ontario Board of Parole. The 1997-98 fiscal year is one in which we were able to hold the line on expenditures and, at the same time, increase Board member training and public education opportunities. The Board demonstrated this year that budgetary costs did not need to escalate in order to provide a quality parole service to the citizens of Ontario.

This past year, both the revocation rate and the reoffending rate of provincial parolees was down from the previous year. Fewer offenders were paroled and fewer of them committed crimes while on parole. Those who did commit crimes committed fewer level 1 (serious) type crimes. There is also evidence that fewer parolees are re-entering Ontario jails up to two years after their release (23% parolees vs. 57% non-parolees). More victims are contacting the Board to submit and to receive information about offenders. All these factors indicate the Board's strong commitment to public safety as its primary goal. In fact, the Board's revised Mission Statement reflects a greater emphasis on heightened attention to public safety, victims

Mission Statement of the Ontario Board of Parole

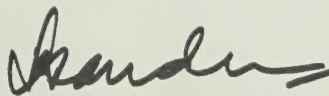
The Ontario Board of Parole as part of the Canadian criminal justice system has legislated authority to grant supervised conditional release to adult offenders sentenced to Ontario provincial correctional institutions. The Board, which has representatives from the community, welcomes input from all sources, including victims of crime, in making independent, fair and objective decisions. It pursues its primary goal of protecting the public by releasing only those offenders considered to be a manageable risk.

of crime and the release of only those offenders considered to be a manageable risk in the community.

The promotion of partnerships and an open working relationship with various of the Board's stakeholder groups figured high on the list of 1997-98 accomplishments. We were able to meet both corporately and regionally with policing services, crowns, judges and victim service groups from across the province in order to discuss Board information needs and encourage greater participation in the parole process. I am certain that our efforts in this regard will culminate in better parole decisions and increased satisfaction on the part of the Board's stakeholders, including victims of crime.

During 1997-98, I was most fortunate to be appointed co-leader of the Shared Services Delivery Project under the Government's Agency Reform Program. The Project committee explored various alternate models for sharing administrative and support services across the agency sector in order to effect the greatest efficiencies possible. I am happy to report that the recommendations of the report we submitted are currently under review and will eventually lead to a more streamlined approach to the administration of public agencies.

All members and staff have contributed to the accomplishments realized by the Ontario Board of Parole in 1997-98. The organization has been both productive and efficient. For this, we can all be truly proud.

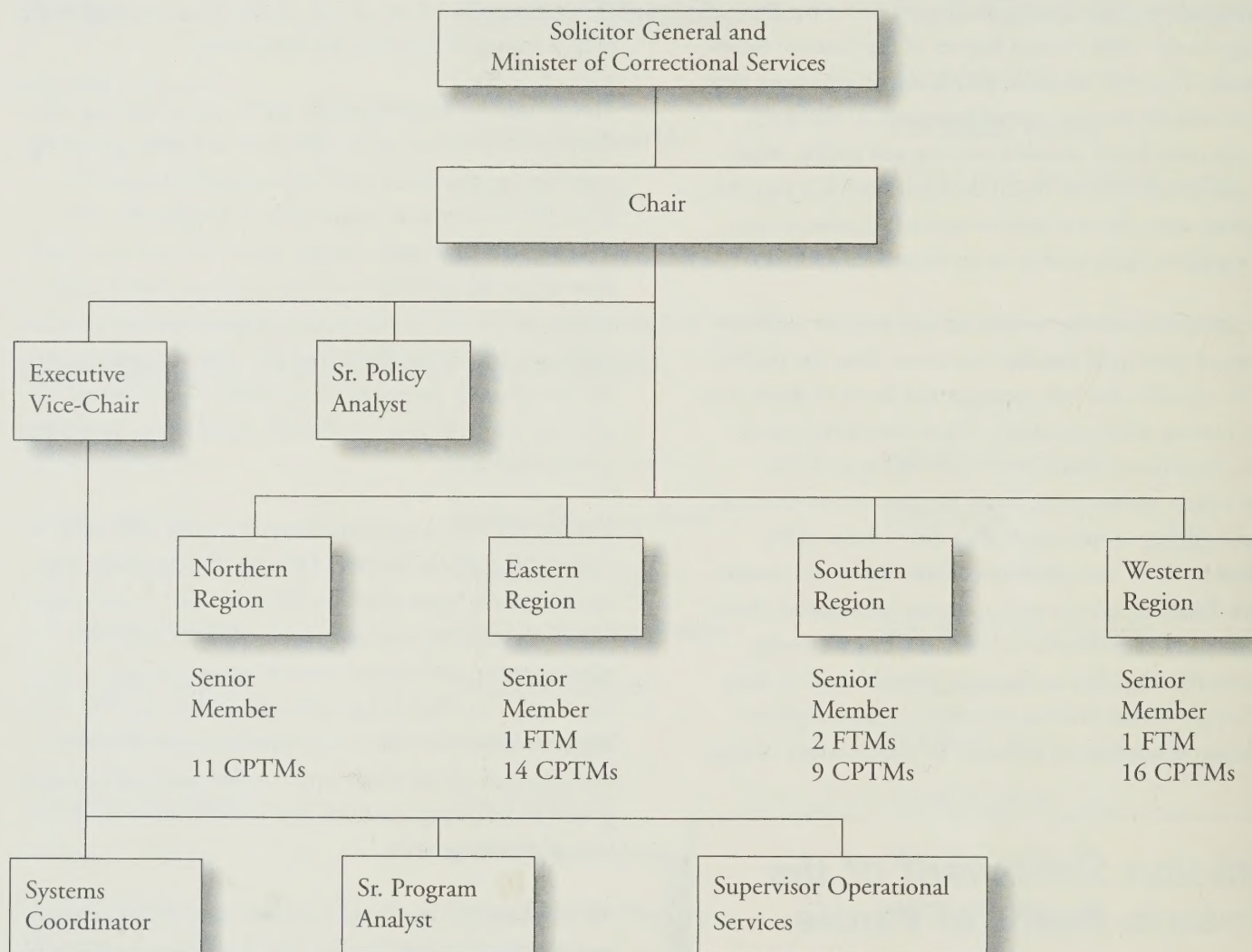


Ken Sandhu

Chair

Organizational Chart

MARCH 31, 1998



Order-in-Council Appointments

8 Full-Time Appointees*
50 Part-Time Appointees**
58

Administration

4 Corporate Staff
21.5 Support Staff
25.5

* Includes Chair, Executive Vice-Chair, Senior Members, Full-Time Members. Full-Time Members (FTMs) are salaried employees whose primary responsibility is to chair hearings and case review meetings. At the close of the fiscal year, there were two vacancies: Executive Vice-Chair and one Full-Time Member position in Southern region.

** Also referred to as Community Part-Time Members (CPTMs), they are paid on a per diem basis to participate in hearings and case review meetings.

Annual Report 1998

Overview of the Board

History

The Ontario Parole Commission was established in 1910 and was limited to making recommendations to federal authorities about release decisions for the indefinite portion of sentences served by provincial offenders. This function was formally legislated with the passing of the *Ontario Parole Act* in 1917. In 1959, the federal *Parole Act* was passed, establishing the National Parole Board and giving it authority over the definite portion of provincial sentences. The Ontario Board of Parole continued to deal with the indefinite portion of sentences, but now had authority to release, as distinct from recommending for release. It was not until 1978, however, that the Ontario Board of Parole was given full authority for parole decisions regarding all inmates held in correctional institutions under provincial jurisdiction.

Mandate

In Ontario, release of offenders from incarceration, other than by normal expiration of sentence, is the responsibility of the Ontario Board of Parole. The Board is authorized by the federal *Corrections and Conditional Release Act* and the *Ministry of Correctional Services Act* and Regulations to consider for parole, adult offenders who are serving sentences of less than two years in provincial institutions. The guiding principle underlying parole decision-making holds the protection of society to be paramount.

In the event of a parole grant decision, the Board sets the conditions for release and parole may be revoked for non-compliance with these conditions.

Parole Criteria

The Ontario Board of Parole considers criteria outlined in the federal legislation which specifies that the Board may grant parole if:

- the offender will not, by reoffending, present an undue risk to society before the expiration according to law of the sentence the offender is serving; and
- the release of the offender will contribute to the protection of society by facilitating the reintegration of the offender into society as a law-abiding citizen.



Northern Region

From Left - Front: Pat Fitzgerald, Gord Mills, Ken Sandhu, Liisa Peer, Gerry Lucas. Middle: Leah Michaelis, Elaine Wright, Cheryl Bragagnolo. Back: Wally Murumets, Moe Brunette, Brian Racicot. Absent: Butch Dupuis, Robert Manseau.

Eligibility

Offenders are eligible for conditional release upon serving one-third of their sentence. Those serving sentences of six months or more are automatically scheduled for an in-person hearing before the Board, while offenders serving less than six months must apply in writing for parole consideration.

Hearing Process

The Board conducts hearings throughout the province at provincial correctional institutions located in each of its four regions. A quorum of two members, usually composed of one full-time member and one community part-time member, reviews all available information on each case, interviews the offender and makes the decision to grant or deny parole, or to defer the decisions to a later date. In all cases, the Board must provide the reasons for the decision in writing to the offender. All hearings are audiotaped.

Board members may not grant parole to a serious offender when key information is not available, including information presented in police occurrence reports. In such cases, parole must either be denied or rescheduled to a later date. Release plans for all parole candidates must cover the entire sentence up to the final warrant expiry date.

A standardized risk assessment instrument is administered to all parole candidates. The results of the risk assessment are reviewed by Board members to ensure that they make responsible decisions about releasing offenders into the community.

The Board allows assistants to be present at hearings to provide language interpretation, legal advice or general assistance. In preparation for the hearing, the offender is allowed access to any relevant information on file which will be used by the Board in arriving at its decision.

The Board is most interested in hearing from victims of crime. Victims may submit information for consideration by the Board in making its decisions. This may be done in writing, by phone, in person at a Board regional office or at the correctional institution where the hearing is to take place. Upon request, victims are given information about the Board's decision, reasons for the decision and special conditions which directly relate to the victim.

Decision Review

An offender, who is aggrieved by the Board's decision, may request a review of the decision by writing to the Chair. The Chair may either uphold the decision or order a new hearing.

A review of Board decisions or processes may also be initiated by the Ombudsman or the Ontario Human Rights Commission at the request of an offender.

Annual Report 1998

Correctional Institutions Under Board Regions

The Ontario Board of Parole is divided into four operational regions which serve the Ministry's 45 adult correctional institutions. In-person parole hearings are held throughout the year in the institutions.

NORTHERN REGION

199 Larch Street
#403
Sudbury, Ontario
P3E 5P9

Fort Frances Jail
Haileybury Jail
Kenora Jail
Monteith Jail/CC*
North Bay Jail

Parry Sound Jail
Sault Ste. Marie Jail
Sudbury Jail
Thunder Bay Jail
Thunder Bay CC*
Northern Treatment Centre

EASTERN REGION

4685 Donnelly Drive
Merrickville, Ontario
K0G 1N0

Brockville Jail
Cobourg Jail
Cornwall Jail
Lindsay Jail
L'Orignal Jail
Millbrook CC*
Ottawa-Carleton DC**

Pembroke Jail
Peterborough Jail
Quinte DC**
Rideau Correctional and
Treatment Centre

SOUTHERN REGION

2195 Yonge St., 3rd floor
Toronto, Ontario
M4S 2B1

Barrie Jail
Maplehurst DC**/CC*
Metro Toronto East DC**
Metro Toronto West DC**

Mimico CC*
Ontario Correctional Institute
Toronto Jail
Vanier Centre for Women
Whitby Jail

WESTERN REGION

785 York Road
P.O. Box 1716
Guelph, Ontario
N1H 6Z9

Brantford Jail
Burtch CC*
Chatham Jail
Elgin-Middlesex DC**
Guelph CC*
Hamilton-Wentworth DC**
Niagara DC**

Owen Sound Jail
Sarnia Jail
Stratford Jail
Walkerton Jail
Waterloo DC**
Wellington DC**
Windsor Jail

* Correctional Centre

** Detention Centre

Highlights of the Year

Memorandum of Understanding and Administrative Agreement

In June of this year, the Minister and the Chair signed a Memorandum of Understanding which outlines, in general terms, the roles and responsibilities of both the Board and the Government to ensure the safe and efficient operation of a parole program in Ontario. In February, an Administrative Agreement was signed by the Chair and the Deputy Minister detailing the administrative services and case-related information to be provided to the Board. Both documents formalize the excellent working relationship and cooperation that the Board has enjoyed with the Ministry for many years.

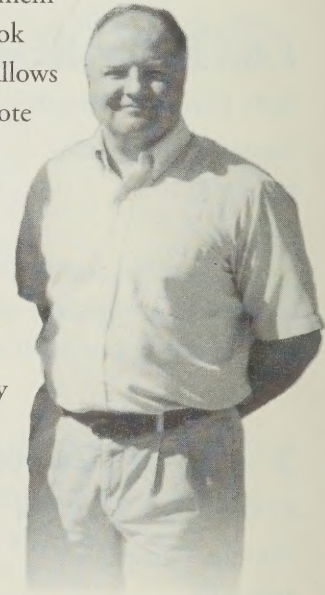
Revised Mission Statement

The Ontario Board of Parole originally articulated and released a Mission Statement in September 1988. While it served its purpose well as a guide to staff and members regarding the mandate and corporate direction of the Board at the time, the environment has changed substantially.

With this in mind, the Board set about the task of revising its Mission Statement. Board members and staff were consulted in early January and the resulting feedback was incorporated into a revitalized Mission Statement for the Board. It is this Mission Statement which we hope to use as a guide into the next century.

Enhanced Technology

By the middle of August, all Board office computers were linked together in Local Area Networks. The Board was also linked to the Wide Area Network infrastructure of the Integrated Justice Information Technology Division (IJITD). This facility will improve internal and external communications, with user friendly Microsoft Mail now available to all full-time employees with linkages to the Government as a whole and internationally through the Internet. This year, all full-time members were equipped with notebook computers and modems which allows access to the network from remote locations. The introduction of this infrastructure will permit the Board to take advantage of upcoming developments in the use of PC technology within the IJITD. It is worth noting that enhancements in technology were realized from within the Board's existing budget.



Web Site

The Ontario Board of Parole, with the assistance of a consultant hired by the Ministry, developed its own web page at <http://www.gov.on.ca/parole> near the close of 1997-98. The site provides information on a variety of topics including the Board's mandate and legislative authority, the organization and membership of the Board, workload statistics and financial data, and Board policy on victim participation in the parole process.

Annual Report 1998

Performance Measures

The Board took part in an exercise this year, along with Ministry representatives, to develop a set of performance measures for use in the business planning process and to act as public indicators of the progress achieved by various Ministries in each of their core business areas.

For 1997-98, a key performance measure for the Ontario Board of Parole dealt with the re-offending rate of parolees and the Board undertook to maintain this rate at under five percent. In fact, the parolee re-offending rate this year was just over two percent.

Policy Directives on Extradition and Immigration

The Board issued a Parole for Extradition policy directive in May 1997. This was a new policy guiding the parole of an inmate for the purpose of enabling extradition to a foreign state to face criminal charges/sentences in that state.

Also in May 1997, the Board issued a policy directive concerning parole and the Immigration Act. This directive updated a 1992 policy to convey new procedures relating primarily to the federal Minister of Citizenship and Immigration's designation of a person as a 'danger to the Canadian public', exclusion orders and a parolee's removal from Canada following a regular parole release.

Liaison Promotion

This year, the Board continued to make strides in fostering sound working relationships with its criminal justice partners. An information session held in Western Region involving a police chief, a senior General Division judge and a leading defence attorney is an excellent example of the dialogue which occurred during 1997-98.



Western Region

From Left - Front: Peter O'Donnell, May Parkinson, Ken Sandhu, Marilyn Watt, Jim Currie. Middle: Jim Searle, Valerie Belecky, Marie Ann Downey, Harold Basse, Kate Forbes, Susan Burnett, Graham Smith. Back: Herb Bryant, Collin Millar, Larry Dawson, Jim Schram, Dick Stewart. Absent: Loretta Stoyka, Autumn Watson.

In July, Board representatives met with members of the Criminal Law Division in the Ministry of the Attorney General, the Division to which all crown attorneys belong. The purpose of the meeting was to discuss the case-related information needs of the Board and to request that crown attorneys send to the Board such information as the joint statement of facts and victim impact statements, especially in serious cases. Representatives from Board regional offices followed suit by meeting with crown attorneys locally to discuss information requirements.

Throughout the year, meetings were held with a number of chiefs of police from across the province in order to establish ongoing communications with Board regional offices. Of utmost importance in these discussions was the submission of relevant information on serious cases by the police and the timely execution of Board warrants. Board members were also involved in police training sessions.

Members in various Board regions visited organizations which provide direct service to victims such as local victim/witness assistance programs, crisis centres and women's shelters in order to communicate Board policy on victim submissions and release of parole decision information. The number of contacts made by victims this year was 177, compared to 161 last year.

In 1997-98, the Board was involved in several training initiatives designed for correctional officers and probation and parole officers in order to increase their knowledge of Board operations, parole in general, and the interdependent relationship which exists between the Board and the Ministry of the Solicitor General and Correctional Services. In order to learn more about our Ministry partners, two of the four regions implemented a "Parole Officer for a Day" program where Board members shadowed parole officers and observed them during a typical work day.

Board members also made a total of 56 presentations to schools, service clubs and volunteer organizations during the year under its public education program.

Finally, the Board continued to play an active role in various criminal justice organizations such as the National Joint Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police, the Probation Officers Association of Ontario, the Canadian Criminal Justice Association, the Ontario Association of Corrections and Criminology, the American Correctional Association, the American Probation and Parole Association and the Association of Paroling Authorities International.



Southern Region

From Left - Front: Dennis Murphy, Roslyn Ahara, Ken Sandhu, Patricia DeGuire, Ted Hilton. Back: Phillip Sworden, Martin Boomsma, Maggie McCallion, Ron Stinson, Anne Marie Gordon, Barry Nolan. Absent: Carolyn Harrison.

Annual Report 1998

Board Warrants

In conjunction with policing authorities, the Board has devised a system for the more efficient and accurate recording of warrants suspending parole on CPIC. It is expected that this initiative will result in the more timely and thorough execution of Board-issued warrants. In addition, the Board has reinforced with various policing authorities across Canada that its warrants have Canada-wide application. Of equal importance is the fact that through a transfer of jurisdiction agreement among Canadian paroling and correctional authorities, the responsibility for Ontario parolees whose parole is suspended in other provinces is transferred to the province where the parolee is arrested. There is no need, therefore, to transfer the parolee back to the releasing province at taxpayers' expense.

Training and Professional Development

For the first time in several years, the Board held a provincial meeting for staff and members, to which representatives of both the Correctional Services Division and the Policing Services Division of the Ministry were invited. The theme of the two-day meeting which took place in May was "Addictive Behaviour". Workshops offered presentations on such topics as sexual deviancy, gambling, substance abuse, stalking behaviour and domestic violence. The meeting was also attended by Robert Runciman, Solicitor General and Minister of Correctional Services, by Chief Justice Patrick LeSage and by Dr. James Young, Assistant Deputy Minister of Public Safety, Ministry of the Solicitor General and Correctional Services.



Once again this year, courses were held for Board members in each of Basic Training, Case Preparation/Decision-Making, Interviewing Skills and Roles and Responsibilities of Hearing Chairs. Selected members participated in a course offered on the Management and Supervision of Sex Offenders and a newly developed course on the Level of Services Inventory-Ontario Revision (LSI-OR) was also held. Participants in the training included members appointed in late 1996, as well as two new community part-time members appointed this year, the newly appointed senior member of Eastern Region and two community members recently appointed as full-time members in each of Eastern and Western Regions.

Fiscal Overview

1997-98

Budget and Expenditures

Major Category	Approved Budget (\$ Thousands)	Actual Expenditures (\$ Thousands)	Change from 1996-97 Expenditures (%)
Salaries and Wages	2,522.6	1,725.1	-11.7
Employee Benefits	537.8	540.6	+82.5
Transportation and Communications	416.9	369.4	+16.0
Services	684.6	634.5	+2.4
Supplies and Equipment	90.4	57.3	+16.9
Total	4,252.3	3,326.9	+2.7

While the overall expenditures are up slightly from last year by 2.7%, it should be noted that the total includes an amount of \$66,600 due to an unfunded liability in the Employee Benefits category. Total expenditures that were under the control of the Board, therefore, are more accurately calculated at \$3,260,300. In addition, the Services category includes ongoing leasing costs for computer equipment.

When Services expenditures are analyzed, annual per diem costs for community part-time members totalled \$452,700. This represents 71% of Services expenditures, down by 9.4% from last year.

Remuneration of Managing Board

During 1997-98, the managing board of the Ontario Board of Parole consisted of the Chair and four senior members. Total remuneration of the managing board for 1997-98 was \$359,600 compared with \$417,400 in 1996-97.

Annual Report 1998

Workload and Decision Statistics

1997-98

This section of the report provides statistics on institutional hearings, parole decisions and outcomes of decisions for the 1997-98 fiscal year. In some instances, historical information is provided for year-to-year comparisons.

When regional breakdowns are provided, regional offices are noted as: Southern (S), Northern (N), Eastern (E) and Western (W).

The notation "%Chg." refers to the percentage increase (+) or decrease (-) in the figures from 1996-97.

Table 1

Decision Workload by Region for 1997-98

	S	E	W	N	Total	% CHG.
	#	#	#	#	#	
Quorum	1,998	911	1,471	456	4,836	-22.1
Admin.	801	581	922	219	2,523	-32.5
Total	2,799	1,492	2,393	675	7,359	-26.0

In Table 1, the total number of decisions reached by the Board is presented for both quorum and administrative decisions. Quorum decisions include those reached in hearings held at the institutions and those reached during case review meetings in the offender's absence. Quorum decisions are always arrived at by two Board members - usually a full-time member and a community part-time

member. Administrative decisions include approval of changes in residence or employment, the issuing of warrants, etc. These decisions are made by either the senior member or a full-time member at the regional offices. As indicated in Table 1, total decision workload has dropped by 26% from 1996-97.

Table 2

Decision Workload: A Five-Year Comparison

	Quorum		Admin.		Total	
	#	(%)	#	(%)	#	(%)
1997-98	4,836	(65.8)	2,523	(34.2)	7,359	(100.0)
1996-97	6,207	(62.4)	3,736	(37.6)	9,943	(100.0)
1995-96	6,807	(62.8)	4,023	(37.2)	10,830	(100.0)
1994-95	8,629	(64.6)	4,724	(35.4)	13,353	(100.0)
1993-94	9,296	(63.9)	5,244	(36.1)	14,540	(100.0)

The total number of decisions for the last five years is presented in Table 2. The year-to-year trend reveals a fairly consistent workload distribution between types of decisions, with quorum decisions accounting for close to two-thirds of all decisions. It is also noted that the total decision workload has been steadily decreasing for the past four years.



Eastern Region

From Left - Front: Ralph Degroot, Arlette Dufour, Krishan Uppal, Ken Sandhu, Gwen McFadden, Matt Hayes, Jo-Anne Best. Middle: Art Rice, Franco Fragomeni, Lynda Overgaard, Carol Fletcher-Dagenais, Louis Théorêt, Ted Parker. Back: Gary Preston, Bob Binmore, Ian MacInnis, Vic Villeneuve.

Annual Report 1998

Table 3

Number of Institutional Hearings by Region and Sentence Length for 1997-98

	S	E	W	N	TOTAL	
	#	#	#	#	#	(%)
< 6 mths.	359	97	193	76	725	(15.5)
6 mths.+	1,572	771	1,255	358	3,956	(84.5)
Total	1,931	868	1,448	434	4,681	(100.0)

In Table 3, the number of institutional hearings held in each of the four regions is presented for sentences of less than six months and for those of six months or more. While offenders with sentences of six months or more are automatically considered for parole by the Board, offenders with sentences of less than six months must apply for considera-

tion. Institutional hearings are in-person interviews conducted by the Board to determine suitability of the offender for release on parole. Together with case reviews, they result in the quorum decision figures presented in Tables 1 and 2. Note that the total number of institutional hearings is down by 19.2% from the 1996-97 total of 5,793.

Table 4

Number of Grant/Deny Decisions by Region for 1997-98

	S	E	W	N	Total		% CHG.
	#	#	#	#	#	(%)	
Grant	426	209	496	100	1,231	(34.4)	- 16.6
Deny	865	487	726	270	2,348	(65.6)	- 13.8
Total	1,291	696	1,222	370	3,579	(100.0)	- 14.8

The number of grant and deny decisions by region is presented in Table 4. The decrease in total grant/deny decisions from 1996-97 is consistent with overall decreases in

decision workload and institutional hearings reflected in previous tables. Grant decisions are down but only slightly from last year when the grant rate was 35.1%.

Table 5**Number of Releases on Parole by Outcome: A Five-Year Comparison**

	Completions		Revocations		Total Releases	
	#	(%)	#	(%)	#	(%)
1997-98	1,044	(87.4)	147	(12.3)	1,194*	(100.0)
1996-97	1,233	(85.3)	209	(14.5)	1,445*	(100.0)
1995-96	1,542	(84.4)	284	(15.6)	1,826	(100.0)
1994-95	2,151	(80.2)	532	(19.8)	2,683	(100.0)
1993-94	3,130	(83.4)	623	(16.6)	3,753	(100.0)

In Table 5, provincial totals are presented for the number of releases on parole during the last five fiscal years. The drop in total releases for 1997-98 reflects the decreases observed elsewhere in overall decision workload reductions and the slight drop in the grant rate from 1996-97. The revocation rate of 12.3% this year is more than 2% lower than last year.

* Three releases resulted in "parole termination" in both 1996-97 and 1997-98, a decision to suspend parole through no fault of the parolee. The decision to terminate parole was introduced as an option for the Board in 1996-97.

Table 6**Parolee Re-Offending: 1997-98**

Further Offences			Further Serious Offences		
#	(%)	% CHG.	#	%	% CHG.
28	(2.3)	- 46.2	12	(1.0)	- 40.0

Table 6 presents the number of parolees who were charged with new offences during the parole period, regardless of seriousness of offence, and the number of parolees who were charged with new serious offences. These numbers are also expressed as a percentage of the total number of parole releases in 1997-98.

As Table 6 indicates, 28 or 2.3% of parolees released this year were charged with new offences and 12 or 1% were charged with serious (i.e., level one) offences.

These numbers compare favourably with last year when the rate of overall re-offending was 3.6% and 1.4% for serious re-offending.

Tableau 5

Nombre de libérations conditionnelles par résultat : comparaison des cinq dernières années

	Libérations maintenues		Libérations révoquées		Total	
	Nbre	(%)	Nbre	(%)	Nbre	(%)
1997-98	1 044	(87,4)	147	(12,3)	1 194*	(100,0)
1996-97	1 233	(85,3)	209	(14,5)	1 445*	(100,0)
1995-96	1 542	(84,4)	284	(15,6)	1 826	(100,0)
1994-95	2 151	(80,2)	532	(19,8)	2 683	(100,0)
1993-94	3 130	(83,4)	623	(16,6)	3 753	(100,0)

* En 1996-1997 et 1997-1998, trois libérations ont donné lieu à une cessation de libération, c'est-à-dire une décision de suspendre la libération pour des raisons non attribuables à la personne libérée. La Commission a acquis le droit de prendre la décision d'ainsi mettre fin à une libération en 1996-1997.

In Le tableau 5 donne les nombres totaux de libérations conditionnelles durant les cinq dernières exercices. La baisse du total des libérations pour 1997-1998 correspond à la diminution de la charge de travail globale touchant les décisions et à la baisse légère du taux de décisions favorables par rapport à 1996-1997. Le taux de révocation de 12,3 % représente une baisse de plus de deux points de pourcentage par rapport à l'an dernier.

Tableau 6

Récidivisme : 1997-1998

Autre infraction		Autre infraction grave	
Nbre	(%)	Nbre	(%)
Écart %		Écart %	
28	(2,3)	12	(1,0)

Le tableau 6 présente d'abord le nombre de libérés conditionnels qui ont été accusés de nouvelles infractions durant la période de leur libération conditionnelle, sans égard à la gravité de l'infraction, puis le nombre de libérés conditionnels qui ont été accusés d'infractions graves. On donne aussi le pourcentage par rapport au total des détenus qui ont été libérés sous condition en 1997-1998.

Comme le tableau 6 l'indique, 28 personnes libérées sous condition au cours de l'exercice, soit 2,3 % du total, ont été accusées de nouvelles infractions, et parmi celles-ci, 12 personnes (soit 1 % du total) ont été accusées d'infractions graves (de niveau 1). Ces chiffres se comparent favorablement à ceux de l'an dernier, où le taux global de récidive était de 3,6 % (1,4 % pour les récidives graves).

Tableau 3

Nombre d'audiences dans les établissements par région et durée de la peine 1997-1998

	S	E	O	N	TOTAL
Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	Nbre
(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
Moins de 6 mois	359	97	193	76	725
(15,5)					
6 mois ou plus	1 572	771	1 255	358	3 956
(84,5)					
Total	1 931	868	1 448	434	4 681
(100,0)					

Dans le tableau 3, le nombre d'audiences tenues dans les établissements de chacune des quatre régions est divisé selon qu'il s'agit de peines de moins de six mois ou de peines de six mois ou plus. Les contrevenants purgeant des peines de six mois ou plus sont systématiquement convoqués à comparaître devant la Commission pour une entrevue, tandis que ceux qui purgent des peines de moins de six mois doivent en faire la demande. Les audiences tenues

dans les établissements sont des entrevues menées par la Commission pour déterminer l'aptitude du contrevenant ou de la contrevenante à la libération conditionnelle. Avec les examens de cas, elles représentent le nombre de décisions par quorum figurant aux tableaux 1 et 2. Il faut noter que le nombre total d'audiences tenues dans les établissements est de 19,2 % inférieur au total de 5 793 inscrit en 1996-1997.

Tableau 4

Nombre de libérations conditionnelles accordées et refusées par région 1997-1998

	S	E	O	N	Total	Ecart %
Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	(%)
Accordées	426	209	496	100	1 231	(34,4)
- 16,6						
Refusées	865	487	726	270	2 348	(65,6)
- 13,8						
Total	1 291	696	1 222	370	3 579	(100,0)
- 14,8						

Le tableau 4 présente le nombre de décisions favorables et défavorables par région. La diminution du total des libérations accordées et refusées par rapport à 1996-1997 suit la diminution générale de la charge de travail touchant les

décisions et du nombre d'audiences tenues dans les établissements observée dans les tableaux précédents. Les décisions favorables sont légèrement à la baisse par rapport à l'an dernier; le taux était alors de 35,1 %.

Tableau 2

Décisions : Comparaison de la charge de travail des cinq dernières années

				Quorum		Admin.		Total	
		Nbre	(%)	Nbre	(%)	Nbre	(%)	Nbre	(%)
1997-98	4 836	(65,8)	2 523	(34,2)	7 359	(100,0)			
1996-97	6 207	(62,4)	3 736	(37,6)	9 943	(100,0)			
1995-96	6 807	(62,8)	4 023	(37,2)	10 830	(100,0)			
1994-95	8 629	(64,6)	4 724	(35,4)	13 353	(100,0)			
1993-94	9 296	(63,9)	5 244	(36,1)	14 540	(100,0)			

Le nombre total de décisions rendues au cours des cinq dernières années est présenté dans le tableau 2. La tendance d'une année à l'autre révèle une répartition assez uniforme de la charge de travail entre les types de décisions, les décisions par quorum représentant près des deux tiers de l'ensemble des décisions. On constate également que le total de la charge de travail relative aux décisions accuse une baisse continue depuis quatre ans.

Région de l'Est

De g. à d. - 1ère rangée : Ralph Degroot, Arlette Dufour, Krishan Uppal, Ken Sandhu, Gwen McFadden, Matt Hayes, Jo-Anne Best. 2e rangée : Art Rice, Franco Fragomeni, Lynda Overgaard, Carol Fletcher-Dagenais, Louis Théorêt, Ted Parker. 3e rangée : Gary Preston, Bob Bimmore, Ian MacInnis, Vic Villeneuve.



1997-1998

Voici des statistiques sur les audiences tenues dans les établissements, les décisions relatives aux libérations conditionnelles et l'issue des décisions pour l'exercice 1997-1998. Dans certains cas, on fournit également des données chronologiques pour permettre la comparaison par rapport aux années précédentes.

Tableau 1

Décisions: Charge de travail par région pour 1997-98

	S	E	O	N	Total	
	Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	Nbre	Ecart %
Quorum	1 998	911	1 471	456	4 836	-22,1
Admin.	801	581	922	219	2 523	-32,5
Total	2 799	1 492	2 393	675	7 359	-26,0

Dans le tableau 1, le nombre total de décisions rendues par la Commission est présenté pour les décisions par quorum et les décisions administratives. Les décisions par quorum comprennent celles qui sont rendues à la suite d'audiences tenues dans les établissements ou à la suite de réunions d'examen des cas en l'absence des contrevenants. Les décisions par quorum sont toujours rendues par deux membres de la Commission, ordinairement un membre à plein

temps et un membre à temps partiel représentant la commission. Les décisions administratives comprennent l'approbation des changements de résidence ou d'emploi, la décision de délivrer un mandat, etc. Ces décisions sont prises soit par le membre principal, soit par un membre à plein temps des bureaux régionaux. Comme l'indique le tableau 1, la charge totale de travail concernant les décisions a diminué de 26 % par rapport à 1996-1997.

Dans la présentation des analyses régionales, les noms des régions sont indiqués comme suit : Sud (S), Nord (N), Est (E) et Ouest (O). La mention «Ecart %» indique le pourcentage d'augmentation (+) ou de diminution (-) par rapport aux données de 1996-1997.

Sommaire financier

1997-1998

Budget et dépenses

Catégorie principale	Budget approuvé (en milliers de dollars)	Dépenses réelles (en milliers de dollars)	Écart par rapport aux dépenses de 1996-1997 (%)
Salaires	2 522,6	1 725,1	-11,7
Avantages sociaux des employés	537,8	540,6	+82,5
Transport et communications	416,9	369,4	+16,0
Services	684,6	634,5	+2,4
Fournitures et matériel	90,4	57,3	+16,9
Total	4 252,3	3 326,9	+2,7

Bien que dans l'ensemble, les dépenses aient augmenté légèrement, c'est-à-dire de 2,7 % par rapport à l'exercice précédent, soulignons que ce total comprend un montant de 66 000 \$ à titre de passif non capitalisé dans la catégorie des avantages sociaux des employés. Les dépenses totales qui dépendent de la Commission, par conséquent, s'élèvent plutôt à 3 260 300 \$. En outre, la catégorie des services comprend les frais de location du matériel informatique.

Un examen des dépenses au titre des services révèle que le coût annuel des indemnités journalières versées aux membres à temps partiel représentant la communauté s'élève à 452 700 \$. Il s'agit là de 71 % des dépenses au titre des services, soit une baisse de 9,4 points par rapport à l'an dernier.

Rémunération du comité de direction

En 1997-1998, le comité de direction de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles se composait du président et de quatre membres principaux. La rémunération du comité pour l'exercice s'est élevée à 359 600 \$ par rapport à 417 400 \$ en 1996-1997.

Enfin, la Commission a continué de jouer un rôle actif dans divers organismes de justice pénale, comme le Comité national mixte de l'Association canadienne des chefs de police, la Probation Officers Association of Ontario, l'Association canadienne de justice pénale, l'Ontario Association of Corrections and Criminology, l'American Correctional Association, l'American Probation and Parole Association et l'Association of Paroling Authorities International.

Mandats de la Commission

De concert avec les services de police, la Commission a mis en place un système plus efficace et précis pour la consignation des mandats de suspension de la liberté conditionnelle au CIPC. On s'attend à ce que cette initiative permette l'exécution plus rapide et complète des mandats de la Commission. En outre, la Commission a retiré auprès des différents services de police du Canada que ses mandats s'appliquent dans l'ensemble du pays. Il importe également de souligner que malgré l'entente de transfert de compétence en vigueur entre les organes canadiens de libération conditionnelle et de services correctionnels, la responsabilité d'un libéré conditionnel de l'Ontario dont la liberté conditionnelle est suspendue dans une autre province incombe à la province où cette personne a été arrêtée. Il est donc inutile de ramener le libéré conditionnel à sa province d'origine aux frais des contribuables.

Formation et perfectionnement professionnel

Pour la première fois depuis plusieurs années, la Commission a tenu une réunion provinciale à l'intention de son personnel et de ses membres, à laquelle ont été invités des représentants de la Division des services correctionnels et de la Division des services internes de la police

du ministère. Cette réunion de deux jours, qui a eu lieu au mois de mai, avait pour thème les comportements de dépendance. On pouvait assister à différents ateliers sur des sujets tels que la déviance sexuelle, la toxicomanie, le harcèlement et la violence familiale. Ont également participé à cette réunion M. Robert Runciman, solliciteur général et ministre des Services correctionnels, le juge en chef Patrick LeSage et le D^r James Young, sous-ministre adjoint de la sécurité publique du ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels.

À nouveau cette année, la Commission a offert à ses membres des cours portant sur les sujets suivants : formation de base, préparation des cas et prise de décisions, techniques d'entrevue ainsi que rôles et responsabilités des présidents d'audience. Certains membres ont participé à un cours sur la gestion et la supervision des délinquants sexuels, et un nouveau cours sur le répertoire des niveaux de services - révision de l'Ontario (RNS-RO) a également été donné. Parmi les participants se trouvaient les membres nommés à la fin de 1996, ainsi que deux nouveaux membres à temps partiel représentant la communauté nommée cette année, le nouveau membre principal de la région de l'Est et deux membres de la communauté nommés récemment membres à plein temps de la région de l'Est et de la région de l'Ouest.



les observations des victimes et la publication des renseignements sur les décisions en matière de libération conditionnelle. Pendant l'exercice, 177 victimes se sont adressées à la Commission, par rapport à 161 pendant l'exercice précédent.

En 1997-1998, la Commission a participé à plusieurs initiatives de formation à l'intention des agents de services correctionnels et des agents de probation et de libération conditionnelle afin de les sensibiliser aux activités de la Commission, à la libération conditionnelle en général ainsi qu'aux rapports réciproques entre la Commission et le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels. Pour en apprendre plus au sujet de nos partenaires du ministère, deux des quatre régions ont organisé un programme d'«agent de libération conditionnelle d'un jour» pendant lequel des membres de la Commission ont observé des agents de libération conditionnelle pendant une journée habituelle de travail.

Pendant l'exercice, les membres ont également fait au total 56 exposés dans des écoles, clubs philanthropiques et organismes bénévoles dans le cadre du programme d'éducation du public de la Commission.



Région du Sud

De g. à d. - 1ère rangée : Dennis Murphy, Roslyn Ahara, Ken Sandhu, Patricia DeGure, Ted Hilton. 2e rangée : Phillip Sworden, Martin Boomsma, Maggie McCallion, Ron Stinson, Anne Marie Gordon, Barry Nolan. Absent : Carolyn Harrison.

du crime, surtout dans les cas graves. Des représentants des bureaux régionaux de la Commission ont par la suite rencontré des procureurs de la Couronne de leur secteur pour discuter des renseignements dont ils ont besoin.

Tout au long de l'exercice, la Commission a rencontré des chefs de police de toute la province afin d'établir des rapports réguliers entre eux et les bureaux régionaux. On a souligné pendant ces discussions la nécessité que la police fournisse des renseignements sur les cas graves et assure l'extinction en temps opportun des mandats de la Commission. Les membres de la Commission ont également participé à des séances de formation des agents de police.

Les membres de différentes régions ont visité des organismes qui offrent des services directs aux victimes, notamment des programmes locaux d'aide aux victimes et aux témoins, des centres de crise et des refuges pour femmes afin de leur faire part des politiques de la Commission sur

Promotion de meilleurs liens

Durant l'exercice, la Commission a continué de réaliser des progrès en vue d'établir des rapports harmonieux avec ses partenaires du régime de justice pénale. Comme exemple du dialogue établi en 1997-1998, mentionnons une séance d'information tenue dans la région de l'Ouest avec un chef de police, un doyen des juges de la Division générale et un procureur de la défense réputé.

En juillet, des représentants de la Commission ont rencontré des membres de la Division du droit criminel du ministère du Procureur général, dont font partie tous les procureurs de la Couronne. Cette réunion avait pour but de discuter des renseignements sur les cas dont a besoin la Commission, qui a par ailleurs demandé que les procureurs de la Couronne lui envoient notamment l'exposé conjoint des faits et la déclaration de la victime sur les répercussions

processus de planification opérationnelle. Ces mesures permettront de déterminer les progrès réalisés par divers ministères en ce qui concerne leurs principales activités.

En 1997-1998, une importante mesure de la performance de la Commission était le taux de récidive des libérés conditionnels; la Commission a résolu de maintenir ce taux sous le plafond de cinq pour cent. Pendant l'exercice, le taux de récidive a à peine dépassé deux pour cent.

Directives concernant l'extradition et l'immigration

En mai 1997, la Commission a publié une directive concernant la libération conditionnelle à des fins d'extradition. Cette nouvelle politique permet de libérer sous condition un détenu afin d'en permettre l'extradition vers un pays étranger, où il fera face à des accusations criminelles ou purgera une sentence.

Egalement en mai 1997, la Commission a publié une directive concernant la libération conditionnelle et la *Loi sur l'immigration*. Cette directive représente une mise à jour d'une politique établie en 1992; elle prévoit de nouvelles procédures touchant surtout la désignation d'une personne comme «danger pour le public au Canada» par le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, les mesures d'exclusion et le renvoi d'un libéré conditionnel du Canada à la suite d'une libération conditionnelle habituelle.



Région de l'Ouest
De g. à d. - 1ère rangée : Peter O'Donnell, May Parkinson, Ken Sandhu, Marilyn Watt, Jim Currie. 2e rangée : Jim Searle, Valerie Belecky, Marie Ann Downey, Harold Basse, Kate Forbes, Susan Burnett, Graham Smith. 3e rangée : Herb Bryant, Collin Millar, Larry Dawson, Jim Schram, Dick Stewart. Absent: Loretta Stoyka, Autumn Watson.

Points saillants de l'exercice

Protocole d'entente et accord administratif

En juin, le ministre et le président ont signé un protocole d'entente qui énonce, de façon générale, les rôles et responsabilités de la Commission et du gouvernement en vue d'assurer le fonctionnement sûr et efficace du régime ontarien de libération conditionnelle. En février, le président et le sous-ministre ont signé un accord administratif précisant les services administratifs et les renseignements sur les cas qui doivent être fournis à la Commission. Ces deux documents régularisent les excellents rapports fondés sur la coopération qui existent entre la Commission et le ministère depuis de nombreuses années.

Nouvel énoncé de mission

C'est en septembre 1988 que la Commission ontarienne des libérations conditionnelles se donnait pour la première fois un énoncé de mission. Ce dernier s'est révélé utile pour renseigner le personnel et les membres concernant le mandat et l'orientation de la Commission, mais la joncture a beaucoup évolué depuis.

Technologies améliorées

Dès la mi-août, tous les ordinateurs de la Commission étaient reliés au sein de réseaux locaux. La Commission a également été reliée au réseau étendu de la Division des services informatiques intégrés en matière de justice

Site Web

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles, avec l'aide d'un expert-conseil engagé par le ministère, a élaboré son propre site Web qui est entré en ligne à la fin de 1997-1998 à <http://www.gov.on.ca/parole>. Ce site contient des renseignements sur une foule de sujets, notamment le mandat et le cadre légal de la Commission, son organisation et ses membres, des statistiques sur sa charge de travail et des données financières, ainsi que la politique de la Commission sur la participation des victimes au processus de libération conditionnelle.

Mesures de la performance

La Commission, en collaboration avec des représentants du ministère, a participé au cours de l'exercice à l'élaboration d'un ensemble de mesures de la performance aux fins du



Rapport Annuel 1998

Établissements correctionnels dans les régions de la commission

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles compte quatre bureaux régionaux qui desservent les 45 établissements correctionnels pour adultes relevant du ministère. Des audiences s'y tiennent toute l'année.

RÉGION DU NORD

199, rue Larch

Bureau 403

Sudbury (Ontario)

P3E 5P9

RÉGION DE L'EST

4685 Donnelly Drive

Merrickville (Ontario)

K0G 1N0

RÉGION DU SUD

2195, rue Yonge, 3^e étage

Toronto (Ontario)

M4S 2B1

RÉGION DE L'OUEST

785 York Road

C.P. 1716

Guelph (Ontario)

N1H 6Z9

* Centre correctionnel
** Centre de détention

Prison de Fort Frances	Prison de Parry Sound	Prison de Sault Ste. Marie	Prison de Sudbury	Prison de Thunder Bay	CC* de Thunder Bay	Centre de traitement du Nord
Prison de Haileybury	Prison de Peterborough	Prison de Pembroke	Prison de Cobourg	Prison de Cornwall	Prison de Lindsay	Prison de L'Orignal
Prison de Brockville	Prison de Millbrook	CC* de Millbrook	CD** d'Ottawa-Carleton	Prison de Barrie	CD**/CC* de Maplehurst	CD** de la communauté
urbaine de Toronto – Est	urbaine de Toronto – Ouest	Centre Vanier pour les femmes	Prison de Toronto	Prison de Mimico	CC* de Mimico	Institut correctionnel de l'Ontario
Prison de Brantford	Prison d'Owen Sound	Prison de Sarnia	Prison de Stratford	Prison de Walkerton	CD** de Waterloo	CD** de Wellington
CD** de Niagara	Prison de Windsor					

- les contrevenants ne poseront pas, par une récidive, un risque à la société avant la date légale d'expiration de leur peine d'emprisonnement;
- la libération des contrevenants contribuera à protéger la société en facilitant leur réinsertion en tant que citoyens respectueux de la loi.

Admissibilité

Les détenus sont admissibles à la libération conditionnelle après avoir purgé le tiers de leur peine. Ceux dont la peine est de six mois ou plus sont systématiquement convoqués à comparaître devant la Commission pour une entrevue, tandis que ceux dont la peine est inférieure à six mois doivent en faire la demande par écrit.

Processus d'audience

La Commission siège dans les établissements correctionnels de la province situés dans chacune de ses quatre régions administratives. Pour examiner les dossiers, entendre les détenus et décider d'accorder ou non la mise en liberté conditionnelle ou de reporter la décision à une date ultérieure, le quorum est de deux membres, ordinairement un membre à plein temps et un membre à temps partiel représentant la communauté. Dans tous les cas, la Commission doit fournir par écrit aux détenus les motifs de sa décision. Toutes les audiences sont enregistrées sur bande sonore.

Les membres de la Commission ne peuvent libérer les contrevenants ayant commis une infraction grave s'il manque des renseignements importants, notamment ceux que contiennent les rapports circonstanciés de la police. En pareil cas, la libération doit être refusée ou l'audience reportée. Les plans de libération conditionnelle pour tous les candidats admissibles doivent couvrir la durée entière de la peine jusqu'à la date d'expiration du mandat d'incarcération.

Révision des décisions

La Commission tient particulièrement à recueillir les observations des victimes d'actes criminels. Les victimes peuvent soumettre à l'attention des membres de la Commission des renseignements dont ils devront tenir compte pour prendre leur décision. Elles peuvent le faire par écrit, par téléphone ou en se présentant à un bureau régional de la Commission ou à l'établissement correctionnel où l'audience aura lieu. Sur demande, elles peuvent être informées de la décision de la Commission, des motifs de la décision et des conditions spéciales concernant directement la victime.

Les détenus qui s'estiment lésés par la décision de la Commission peuvent demander la révision de cette décision en s'adressant par écrit au président. Le président peut confirmer la décision ou ordonner la tenue d'une nouvelle audience. L'ombudsman et la Commission ontarienne des droits de la personne peuvent également examiner les décisions ou les procédures de la Commission, à la demande des contrevenants.

Historique

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles a été créée en 1910; à l'époque, elle avait pour seul mandat de soumettre des recommandations aux autorités fédérales sur la mise en liberté conditionnelle concernant la portion indéterminée des peines purgées par les contrevenants ayant commis une infraction provinciale. Ce mandat lui a été formellement conféré par l'adoption de l'Ontario Parole Act en 1917. En 1959 a été adoptée la Loi sur la libération conditionnelle des détenus (Canada), qui établissait la Commission nationale des libérations conditionnelles et lui donnait autorité sur la portion de durée déterminée des peines imposées à la suite d'infractions provinciales. La Commission ontarienne des libérations conditionnelles continuait à traiter de la portion de durée indéterminée des peines, mais elle avait désormais le pouvoir d'accorder elle-même la libération et non seulement de faire des recommandations à cet égard. Ce n'est toutefois qu'en 1978 que l'on a conféré à la Commission

ontarienne des libérations conditionnelles la pleine autorité de rendre les décisions de libération conditionnelle pour tous les détenus des établissements correctionnels relevant du gouvernement provincial.

Mandat

En Ontario, la mise en liberté des personnes détenues avant la fin normale de leur peine est une décision qui incombe à la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. La Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition du gouvernement fédéral, ainsi que la Loi sur le ministre des Services correctionnels et les règlements pris en application de cette loi, confèrent à la Commission le

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles se fonde sur les critères établis par la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition du gouvernement fédéral, selon lesquels la Commission peut accorder la libération conditionnelle si elle juge que :

Critères de la libération conditionnelle

respectées.

Lorsque la Commission décide d'accorder une libération conditionnelle, elle établit les conditions de la libération, laquelle peut être révoquée si ces conditions ne sont pas respectées. Le principe fondamental qui guide la Commission dans ses décisions en matière de libération conditionnelle. qui purgent une peine de moins de deux ans dans un établissement provincial. La protection de la société représente le principe fondamental qui guide la Commission dans ses décisions en matière de libération conditionnelle.

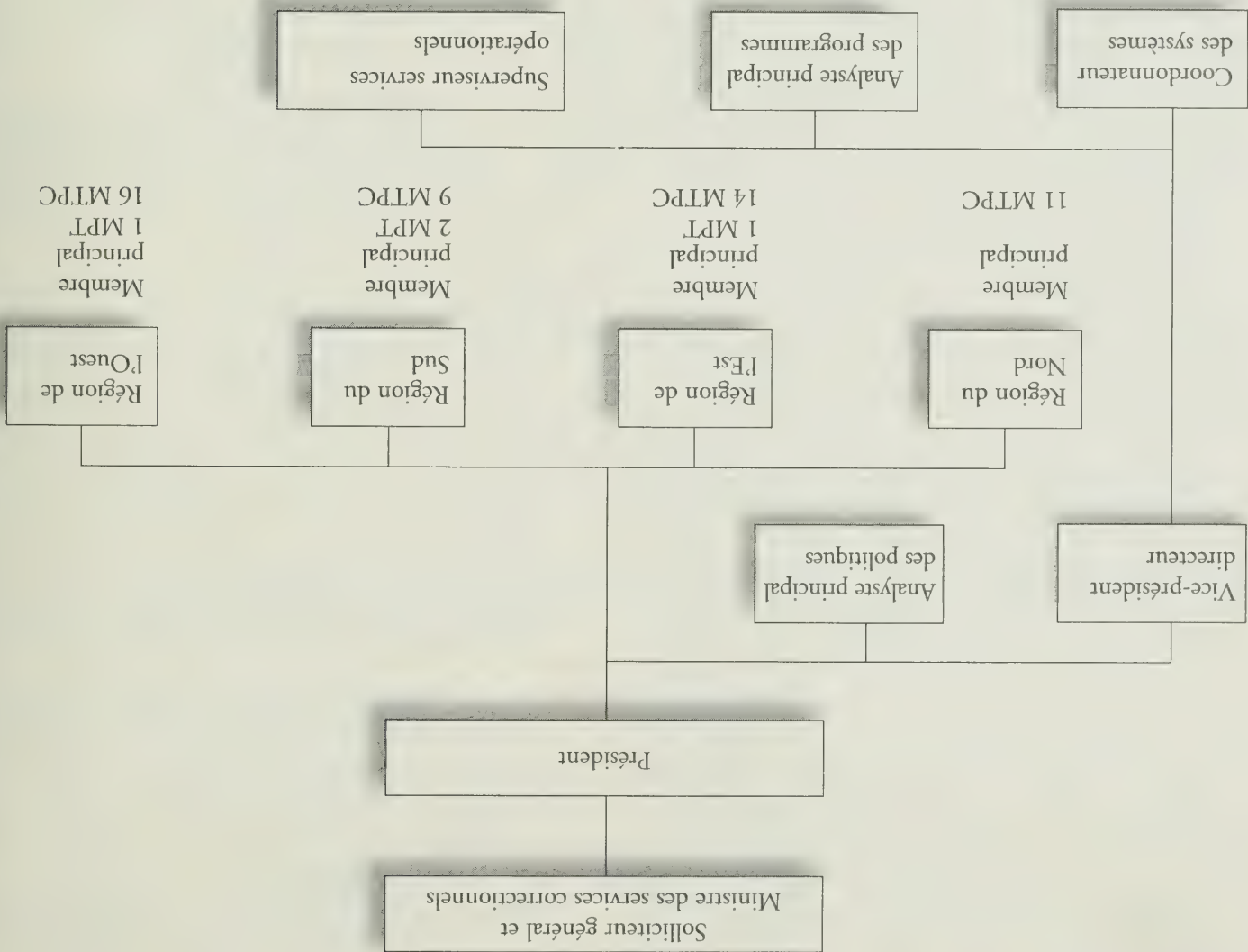


Région du Nord

De g. à d. - 1ère rangée : Pat Fitzgerald, Gord Mills, Ken Sandhu, Liisa Peer, Gerry Lucas, 2e rangée : Leah Michaelis, Elaine Wright, Cheryl Bragagnolo, 3e rangée : Wally Murumets, Moe Brunette, Brian Racicot. Absent: Butch Dupuis, Robert Manseau.

Organigramme

31 MARS 1998



Nominations par décret

- 8 personnes nommées à plein temps*
- 50 personnes nommées à temps partiel**
- 21,5 employés de soutien
- 25,5

Administration

- * Comprend le président, le vice-président directeur, les membres principaux et les membres à plein temps. Les membres à plein temps (MPT) sont des employés salariés qui sont principalement chargés de présider les audiences et les réunions d'examen des cas. À la fin de l'exercice, il y avait deux postes vacants : le poste de vice-président directeur et un poste de membre à plein temps dans la région du Sud.
- ** Également désignées sous le nom de membres à temps partiel représentant la communauté (MTPC), ces personnes sont payées selon un tarif quotidien pour participer aux audiences et aux réunions d'examen des cas.

C'est avec beaucoup de plaisir et de fierté que je vous présente le rapport annuel 1998 de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. Pendant l'exercice 1997-1998, nous avons réussi à contenir nos dépenses tout en intensifiant la formation de nos membres et l'éducation du public. Cette année, la Commission a démontré qu'elle n'avait pas besoin d'un budget plus élevé pour offrir des services de qualité à la population ontarienne.

Au cours du dernier exercice, le taux de révocation ainsi que le taux de récidive des personnes libérées sous condition ont baissé par rapport à l'exercice précédent. Moins de contrevenants ont été libérés sous condition, et moins d'entre eux ont commis des infractions. Ceux qui en ont commis ont perpétré moins d'actes criminels graves (de niveau 1). Il semble également que moins de libérés conditionnels soient réincarcérés deux ans ou moins après leur libération (23 % des libérés conditionnels par rapport à 57% des personnes libérées sans condition). Un plus grand nombre de victimes s'adressent à la Commission pour lui

Énoncé de mission de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles

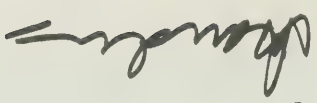
La Commission ontarienne des libérations conditionnelles fait partie intégrante du régime canadien de justice pénale. Elle est chargée de la libération conditionnelle supervisée de contrevenants adultes qui purgent des peines d'emprisonnement dans les établissements correctionnels de la province de l'Ontario. La Commission, à laquelle siègent des représentants de la communauté, reçoit les observations de tous les intéressés, y compris les victimes d'actes criminels, en vue de prendre des décisions indépendantes, équitables et objectives. Elle a pour principal objectif de protéger le public en libérant uniquement les contrevenants qui posent un risque acceptable pour la société.

communiquer des renseignements sur les contrevenants et lui en demander. Ces facteurs témoignent du fait que la sécurité du public représente la priorité de la Commission. Ainsi, le nouvel énoncé de mission de la Commission insiste particulièrement sur la sécurité publique, les victimes d'actes criminels et la libération des seuls contrevenants qui posent un risque acceptable pour la collectivité.

Parmi les réalisations notables de la Commission en 1997-1998, on relève la formation de partenariats et l'établissement de rapports productifs avec plusieurs groupes d'intervenants. Nous avons rencontré, à nos bureaux et dans diverses régions de la province, des représentants de services de police, des procureurs de la Couronne, des juges et des groupes d'aide aux victimes pour discuter des renseignements dont a besoin la Commission et encourager ces intervenants à intensifier leur participation au processus de libération conditionnelle. Je suis persuadé que nos efforts aboutiront à des décisions plus judicieuses en matière de libération conditionnelle et à une satisfaction accrue des intervenants, et notamment des victimes d'actes criminels.

En 1997-1998, j'ai eu la chance d'être nommé codirecteur du projet de prestation des services en commun, dans le cadre du projet de réforme du réseau d'organismes du gouvernement. Le comité du projet a étudié différents modèles de partage des services administratifs et de soutien de l'ensemble des organismes dans le but d'obtenir une efficacité maximale. Nous avons rédigé un rapport dont les recommandations, qui sont actuellement à l'étude, mèneront à une administration plus rationnelle des organismes publics. C'est grâce à ses membres et à son personnel que la Commission ontarienne des libérations conditionnelles a pu inscrire ces réalisations à son actif en 1997-1998. Notre organisme a fait preuve d'une productivité et d'une efficacité dont nous pouvons nous féliciter.

Le président,



Ken Sandhu

Membres de la Commission

Au 31 Mars 1998

Président

SANDHU, Ken S.

MILLS, Gordon

MURPHY, Dennis M.

THORÉ, Louis

WAT, Marilyn

Membres principaux

Membres à plein temps

BELECKY, Valerie

DEGUIRE, Patricia

FLETCHER-DAGENAIS, Carol

PARKINSON, May L.

PEER, Liisa

PRESTON, Gary

RACICOT, Brian Joseph

RICE, Arthur

SCHRAM, Jim

SEARLE, James

SMITH, Graham W.

STEWART, Richard

STINSON, Ronald

STOYKA, Lorretta

SWORDEN, Phillip

UPPAL, Krishan D.

VILLENEUVE, Victor

WATSON, Autumn

WRIGHT, Elaine R.

FRAGOMENI, Franco

GORDON, Anne Marie

HARRISON, Carolyn

HAYES, Matthew Wallace

HILTON, Edward

LUCAS, Gerald

MACINNIS, Ian

MANSEAU, Robert

MCCALLION, Margaret

MCFADDEN, Gwyneth

MICHAELIS, Leah

MILLAR, Colin

MURUMETS, Walter

NOLAN, Barry V.

O'DONNELL, Peter Thomas

OVERGAARD, Lynda

PARKER, Edward

AHARA, Roslyn

BASSE, Harold

BEST, Jo-Anne

BINMORE, Robert

BOOMSMMA, Martin

BRAGAGNOLLO, Cheryl

BRUNETTE, Maurice

BRYANT, Herbert

BURNETT, Susan

CURRIE, James Wilson

DAWSON, Larry

DEGROOT, Ralph

DOWNY, Marie Anne

DUFOR, Arlette L.

DUPUIS, Mervin

FITZGERALD, Patrick Stanley

FORBES, Cathryn Laurie

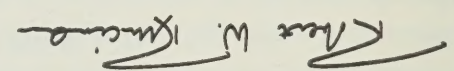
Son Honneur la lieutenant-gouverneure
de la province de l'Ontario

Votre Honneur,

J'ai le privilège de vous présenter le rapport annuel de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles pour l'exercice se terminant le 31 mars 1998, dans lequel vous et les membres de l'Assemblée législative trouverez des renseignements sur nos activités.

Je vous prie d'agréer, Votre Honneur, l'assurance de mes sentiments respectueux.

Le ministre,



Robert Runniman

L'honorable Robert Runniman
Ministre

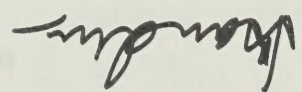
Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles pour l'exercice 1997-1998, conformément à l'article 40 de la *Loi sur le ministère des services correctionnels*.

Ce rapport souligne les importantes initiatives qu'a prises la Commission au cours de la dernière année et témoigne des efforts qu'ont déployés le personnel et les membres pour rendre plus efficace le système de libération conditionnelle afin d'améliorer la sécurité des Ontariennes et Ontariens.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le président,



Ken Sandhu
Commission ontarienne des
libérations conditionnelles

On peut obtenir d'autres exemplaires de ce rapport ou de plus amples renseignements sur la Commission ontarienne des libérations conditionnelles en communiquant avec la :

Commission ontarienne des libérations conditionnelles

Bureau de la présidence

2195, rue Yonge, bureau 201

Toronto (Ontario) M4S 2B1

(416) 325-4480

On peut également visiter le site Web de la Commission à <http://www.gov.on.ca/parole>

On peut se procurer gratuitement les publications suivantes auprès de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles :

Commission ontarienne des libérations conditionnelles - Les faits

Commission ontarienne des libérations conditionnelles - Renseignements en bref

Énoncé de mission - Valeurs et principes

Les victimes et la Commission ontarienne des libérations conditionnelles

Comment se préparer à la libération conditionnelle

Membres à temps partiel représentant la communauté

Normes de conduite professionnelle régissant les membres

de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles

LIGNE D'AIDE AUX VICTIMES
1-888-579-2888
Dans la région de Toronto, composez (416) 314-2447

ISSN 0847-1746



*Les membres de la Commission
ontarienne des libérations
conditionnelles...au service de
la collectivité.*

